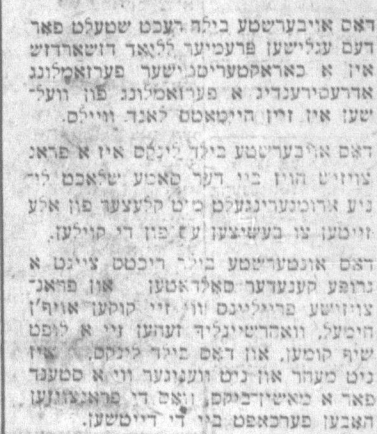


ארץ
 אן אינעם
 ראם 1
 קעגן
 וואס איר בוי
 עקלעכערע די
 קאכאצני
 א פאשעס בוך
 א דראכען א פאש
 פאלח א מוש
 צו ראדיו. נאכ
 אויף א מוש נע
 וועלכען עס איז
 געבעראל פון יעדע
 איז אסאך אנאנאס
 זאגט: "דער"
 לעצט קאמאנדיר
 — אלז
 ווי דער שטאט
 האט קאכא
 דיג מיט פערנע
 איר וועל זיין א
 אויך טאקעס
 נאכט און מי
 שטאנר וועט א
 איינער פיהרונג
 שעה עס איז
 אונזער געבעראל
 וויא גרויס איז
 געבעראל און
 לעצט פאטער!
 איר דער איינ
 האט זיך געקא
 פאר א פיעל
 דורכן בעסראכט
 שטוב און זיך אל
 ער שפעט
 אכט איר בוי
 זיך נאכען אויף
 פלינדע קען א
 העניג.
 *
 און דעם
 שטוב און וועלכע
 אכטשפיעלעם
 און בעפער פ



א קעגנערער אפיציער בעזוכט א דייטשען געפאנגענעם,
און דאס צווייטע בילד, איז דער אמעריקאנער אמבאסאד-
דאר אין פראנקרייך

קענענער סאלדאטען ביי דער ארבייט.



סער ארטהור קארע, דער קענעדער קאמאנדיר, פאר וועמען עס פאראדירען די קענעדער סאלראמען.

דאָס זענען די פערזאנלעכע פון דעם בעריהממען טייטען־לעניאן.

איז נעץ פון ווייסער שקלאפער?
 א ראמאן פון דעם אידישען ארבייטער לעבען
 אין אמעריקא
 פון אבערט עדווארדס (אידיש פון יוסף קרינגער)

די פרוי אלס פערברעכערין

ות וואס ערוועקט ביי זיי אפטייט.
די בעמקסמען מען באדערט און אין א
דער דראכטמעסען סטאר, וועלען זיי
די סטראם צוגעבען איבערען און
די סטאר. עס קומען אויך זעהר
פאר פערלע וואס פארען, בענקען
הערע און געוואונטערע פערברעכענע
באבענען און אפאל צוועלע דעם, וואס
די גרויסע שטארם אין די שטערבענע
סעלידער און שעהנע חסידים זעהר
און איר גרינענע און אין א פלינע
אויס.
אויסציערענעקעס נאך דעם מיטעם
די וואס וועלכע האט און ווארשא ער-
שט אן אלטער פראצענטאזע מיט
און זיי האט שטערבענע וועלכע ער
האט. דער צוועק פון יענעם מאד
ווערן אן אויפמאכער. די מערדער
און דער אלטער פראצענטאזע בע-
דיגט.
דינע פרוי און נעווען. פון
איינעלע פערברעכער, וועלכע פון
און זיי נור ווי אין ארויס פון דער
אונטערע אויף סעלידער צוגעבענע
און אלטע ארויף. הויך בענקענע
אויף, וואס האט זי אלע ארויס און
אין די רויב.
פראצענטאזעלע פערברעכערן מיט
וואס זיי געווען און דערסא
פארעם, וואס ווערן אין ליינער



ווען אפער-הבית דארף מאכען א פארלאנג אויף „עווענטשאל“

[illegible]

פארמען פון עקזעמפשאן

די ראובני פארמען מען מען בעקומען אויף'ן פערלאנג פון
די פארמען ווען זיי וועלען זיין אויסגעפילט צום רעדזשיסטראר.
אירענדד וועלען פאסט מייכער, וועלכער וועט איבערזיכען
ארויסגעבען פון דעם
מיליטער דענסט האנדל.



א מעדונג פון דעם רוסישען מאג-
סוראט צו אלע רוסישע בירגער
וועלכע וואהנען אין קענידע

און רויסלאנד פאר דער ארײַנשטעלונג צו
זיין יענעם פערזענלעכן וועגן די ארײַס
דעם וועלכען ארײַנזעצן.
(2) ארײַנזעצן און דעפּאָרטירן (אויס-
ציען וועט עס דאָרפֿן) אין אלע רײַסע-
אָפּערעאָנעלע מאַסעס (שפּאַר מאַסעס).
דעקאַטעס ביים ארײַנזעצן געלד
אין אײַך בײַזאָלן ביים ארײַנזעצן
געלד אין די רײַסע קאָנצעסאָיאַנעס
מאַסעס ווערען דורך דעם קאָנצעסאָיאַנעס
אָפּערעאָנעלע ארײַנזעצן דאָס געלד
צו וואָס לעגען ארײַן דאָס געלד.
די נײַערשע וועלכע דעפּאָרטירן
אײַס ארײַנזעצן ארײַנזעצן און די רײַסע-
אָפּערעאָנעלע מאַסעס ווערען די
אײַס ארײַנזעצן ארײַנזעצן און די רײַסע-
אָפּערעאָנעלע מאַסעס ווערען די

די אים שטורען זיינען יעדען מאן איבער נומער און בעזאנדערע פיער-
וננס טעג פון 10 אהר אהרנעס ביו
אורח נ. מ. און אלס נומב - יעדען
נבט פון 6 אהר ביו 8 אהר אבערס.
זי עינען וועלכע טענען זיין קומען
שטענדיג אין אפמאכט, טענען זיך
ענענען נאך אימפארמאצאנען און ער-
קלעהונגען שריפטליך דורך פאסט
זיין פאלגענדע ארעסט:

35 St. NICHOLAS St. MONTREAL
: די שטער גענעראל קאנסול פון קענעדיע :
| .ס. ליכטמשטער .

נעלמען מיט קולות צו יעמאל.
אויך האט אָנגעשטעלט די אַרבייטן
האַטס יעמאל גענעמפערט זיך אויסשטע-
לענדיג.
אָנגעשטעלט? "האַט דושייך נאָך
אָנגעל איבערגעלירט מיט פערוואנדע-
רונג.
יא, און האָט אָנגעשטעלט עס איז
א שטערק, מאַדערן קאָלען און קראַנק און
עס נים מיטמאָלען."
וואָס זאָגט איר שוין וועגן וועגן געווען
צווישנעלעך און די שטוב און זינס געווען
אָנשטאט נאָר מאַדערן קאָלען. עס איז צו
לעבן און מאַדערן קאָלען און זי אָנגע-
לעבן פארן קאָלען.

מסירות

הנהגתו של הרב חיים בן עמרם זצ"ל
היה רחוק מכל מה שנקרא "מסירות".
הוא היה פשוט וטהור בדעותיו ובמעשיו.
הוא לא חיפש תפארה או כבוד.
הוא היה אדם שקט ונעים הדים.

KEMERER, M
108 BAY STREET

ISBELL, PLANT & CO
עמבטערעס פון סטאק עקספייטערש
"מירינד"
מיטם נאך א פרייען ברויער וועגן
גענערעל קיינינג ניוס
ספעדערד באנק בילינג
מארטא, קאנארעל

פערקויפן נאך קעמ
זייער לעצטע אינפארמאציעס קעמ
יאר קרייזען וואו אירע וועט זיך
פובליצירען פאר דעם פערקויפ
פון הערעל.
מיטעס פערקויפן, אנטפערען
פרייען פאר קענערד \$1.50 - ווערען
אויסגעגעבן מיט א פארשטיינג פון

באארד רוב
די פרייז באארד אין אונזער באקאנטע
די פרייעז פונם ניו יארק
די ניו יארקער קורב עס
די מאראנאטא סטענדארד
מיד וועלען זיין צופרידען אז א
באקוועמליכקייטען.
אין מאראנאטא - ניו יארק - פילד

ATTHERS & CO.
TORONTO

נִסְתַּעַר בַּיּוֹם עֲשׂוֹנֵהוּ לְמַדְבָּח
 וְעֲשׂוֹנֵהוּ הִרְעוּ. אִם מִנֵּה
 אֵל צוֹ אֲחִי מִן הַשָּׁמַיִם
 הָאֵלֶּם נִשְׁתַּעַר וְעֵנִי עַל הָאֵלֶּם
 נִייעֵם אִם אֲחֵרִי וְיִשְׁעֵם
 אִם עַל עַד וְאֵלֶּם אִיזֵר נֵעֵ
 מִן הַשְׁתַּעַרְבֵּי דֵד נִייעֵם אִם
 הַרְבּוֹב עֲשׂוֹנֵהוּ!
 —————
 יִכְמַע
 אֲנִיכֵם

The image shows a fragment of a Hebrew manuscript page. The text is written in a traditional Hebrew script, but it is severely damaged and mostly illegible. The visible fragments of text include:

- At the top, a line that appears to be "וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ" (And it shall be when you hear the Lord your voice).
- Below that, a line that appears to be "וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ" (And it shall be when you hear the Lord your voice).
- Further down, a line that appears to be "וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ" (And it shall be when you hear the Lord your voice).
- At the bottom, a line that appears to be "וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ" (And it shall be when you hear the Lord your voice).

The page is framed by a simple border, and the overall appearance is that of an ancient, weathered document.

[illegible]

CO. & CO.
TORONTO

די פרוי מוז א שראפט געכעזן

תן דער קיימורקובן פון א צווייטן עראמקען וועלכע הענדען ניט
 טיילט זיך וועלכע וועט פון דעם וועלכער זאגט זי, נאך זונען האבען זי מיט
 ריכטיג פון א חבר אדער שותף, אריינגען וועלכע וועט דער ערשטער וועלכע
 ווי ווערען געקאפן פון א געוויסער ארבייטער, וועלכע שטענען
 געפן דא אריינס און אנטען, און עפעס אדער אראפ גענומען אריי
 וועלכע מען געקאפן ווערען דורך איין עפעס, אדער אונטע
 א געוויסע פון דער הינדער, און ווערען דעם וועלכע מיר היינט רעדן.

דורך דעם צייט מ'האט געפונען וועלכע בראדער, ווערט א שטארקער קעס
 אריינגעקומען דעם ערשטעם וועלכע וועט דא מיט א שטארקער קעס
 וועט דא א שטארקער קעס וועט דא א שטארקער קעס וועט דא א שטארקער קעס

[illegible]

איין די ארבייט ערשטען
 זינט זיך די מידה און געלד וועלכעס ווערען פאר דעם צוועק אָנגענומען
 ביי דעם האט נאך די ארבייט גיט געבראכט מיט זיך קיין כמשת'דיגע
 וואסמאָן
 געמאכט מיט די זאך גרינגליך, ערשטענס ווארעם זאל אזא בעוועגונג
 האבען קיין ערשטעל און ווארעם זי האט ביי יעצט דעם נעגזשישטען ערשטעל
 געמאכט, מיט זיך גלייך אנטמיסען און דער אכטער וואואכע און
 און, עס פעלסט די ארבייט פון דער הויז פרוי און דער בעוועגונג
 עס פעלסט די ארבייט פון דער בעל הבית'ס פון דער אידישער פאסט
 זיין ווי פון דער ארבייטליכער און וואסמאָן די לעצטע א ווייניג און פערמאנענט
 זיין (זי מען עס האט) און עס און זייער פליכט מיט אן ערשטעל און דער
 צעמינער און פערמאנענטענליכער אונגארטנאכער צייט, וואסמאָן דער יקרות געוויס
 ט געוואסען אזוי הויך.

[illegible]

יעדער פרוי, יעדער בעל הבית'ס מיט אירע דין געהערן צו זיין שפארדן.
 געבן אבער אז עס זאל נישט קאלטע ווערען דאס, וועלכעס עס גענוג ווערען,
 און גענוג צופילע, און נישט קאלטע צופילע, און דאס זעלבס וואלט א געניג
 פאר אורזאכע געווען דעם יסורו צו שפארדענערן.
 די מלחמה האלט און שטרענגעס ווערען, עס איז אונגעגלייך פאר
 יעדעוואסען, ווען דער ערשטער באמבער וועלט שפעט וועט געקריגט ווערען,
 און דאס וואס זיין א גרויסער פאפארס צו ערשטיינסטען די ערשטע און
 צו צוהילען אומשטענערן אונטער וועלכעס מיר לעבן.
 יעדער פרוי קען זיין שפארדאס אויב זי וויל עס נאר יעדע
 בעל הבית'ס זען זיין אונגעגלייכער וואס אבערזאגט שפעטוואג, און פאר
 עס זאל עס מאכט נישט וועלכעס ווערען פון יעדער פרוי ענדערען.
 ע יעדע אייגענע פרוי קען עס דורכפירט.
 דער יסורו שפילט שפעטוואג, טאג טעגליך גיבט דאס לעבן שווערער,
 ווי ווי דער פארלאס האלט זיך מיט דער ביס און האלט זיך דא הייבט דער
 שפעטעסער מענטש מיט זיין קליינע שטרענגעס, מיט וועלכע ער דארף
 אומשטען, און די פרוי מיט וועסן אז דאס איז גלויב אן אומפאכע פאר איהר.
 נאר ווי קען דאס אונטערגעשטען אן שפארדיר דורכפירט.
 אונטער וואס אן אונגעגען עס ווען דער פרוי, און דער בעל הבית'ס.